



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda**

ICTR-05-86-T
20-10-2009
(2454-2453)

2454
MwK

OR: ENG

TRIAL CHAMBER III

Before Judges: Vagn Joensen, Presiding

Registrar: Adama Dieng

Date: 20 October 2009

THE PROSECUTOR

v.

Michel BAGARAGAZA

Case No. ICTR-2005-86-S

JUDICIAL DEPARTMENT
RECEIVED
2009 OCT 20 P. 11: 20

SCHEDULING ORDER

Rule 54 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecutor:

Wallace Kapaya
Patrick Gabaake
Iskander Ismail

Defence Counsel:

Geert-Jan Alexander Knoops
Wayne Jordash

2453

1. On 17 September 2009, the Chamber granted the joint motion from the Prosecution and Michel Bagaragaza for a guilty plea as well as the Prosecution's request for leave to amend the Indictment.¹
2. The Chamber is now scheduling the sentencing hearing as well as the delivery of its sentencing judgement, taking into account the request of the Defence to hear character witnesses and to make sentencing submissions in oral form only.

ACCORDINGLY, THE CHAMBER

ORDERS that the sentencing hearing will take place on 2 and 3 November 2009 from 2:00 p.m. to 5:30 p.m. to hear character witnesses;



ORDERS the Parties to make oral submissions regarding sentencing on 4 November 2009 beginning at 2:00 p.m. Each Party is allotted thirty minutes to present its arguments and ten minutes for rebuttal arguments;

DECIDES that the sentencing Judgement will be delivered orally on 5 November 2009 at 3:00 p.m. with written reasons to follow;

ORDERS the Defence to file any motion for protective measures regarding its witnesses and any motion on admission of evidence in written form in lieu of oral testimony no later than 27 October 2009; and

ORDERS the Prosecution to file any response to the motions as stated above no later than 30 October 2009.

Arusha, 20 October 2009, done in English.


Vagn Joensen
Presiding Judge
ICTR • TPIR
[Seal of the Tribunal]


¹ T. 17 September 2009.



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> Trial Chamber III A. N'Gum
	<input type="checkbox"/> Chief, CMS J.-P. Fomété	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / Arusha Chamber II F. A. Talon		<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague K. K. A. Afande R. Muzigo-Morrison
From:	<input checked="" type="checkbox"/> Chamber III (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)	<input type="checkbox"/> Other: (names)
Case Name:	The Prosecutor vs. <i>Bayanagara</i>		Case Number: ICTR-05-86-S	
Dates:	Transmitted: <i>20 October 2009</i>		Document's date: <i>20 October 2009</i>	
No. of Pages:	<i>2</i>	Original Language: <input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda		
Title of Document:	<i>Scheduling order</i>			
Classification Level:		TRIM Document Type:		
<input type="checkbox"/> Ex Parte <input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal <input type="checkbox"/> Confidential <input checked="" type="checkbox"/> Public		<input type="checkbox"/> Indictment <input type="checkbox"/> Warrant <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Decision <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Notice of Appeal <input type="checkbox"/> Disclosure <input checked="" type="checkbox"/> Order <input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Judgement <input type="checkbox"/> Motion <input type="checkbox"/> Book of Authorities		
		<input type="checkbox"/> Submission from non-parties <input type="checkbox"/> Submission from parties <input type="checkbox"/> Accused particulars		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation.

Filing Party hereby submits only the original, and **will not submit** any translated version:

Reference material is provided in annex to facilitate translation.

Target Language(s):

English French Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party hereby submits **BOTH the original and the translated version** for filing, as follows:

Original	in	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party **will be submitting the translated version(s)** in due course in the following language(s):

English French Kinyarwanda

KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW

<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:
---	--

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: